

Port Chester-Rye Union Free School District
Distrito Escolar Port Chester-Rye Union Free

Success for Every Student/ Éxito para todos los alumnos

Spotlight/ Enfoque

Budget Vote & School Board Election
Tuesday, May 16, 2023

7:00 a.m. to 9:00 p.m. @ Thomas A. Edison, John F. Kennedy, King Street and Park Avenue Schools

2.9% Proposed Tax Levy Increase

Proposed 2023-2024 School Budget is BELOW our New York State Tax Levy Cap

The proposed budget balances fiscal health of the district and long-term educational planning, as well as takes our current economy and its financial strain on taxpayers into account.

On May 16, voters will also be asked to elect two school board trustees. Candidates running, at large, are: Thomas Corbia, Roberto Dominguez, George Ford and William Villanova.

Votación del Presupuesto y Elección de la Junta Escolar
Martes, 16 de mayo de 2023

De 7:00 a 9:00 de la noche en las escuelas Thomas A. Edison, John F. Kennedy, King Street y Park Avenue

Una propuesta de aumento de la cuota tributaria del 2,9 %

El presupuesto escolar propuesto para 2023-2024 está POR DEBAJO de nuestro límite de cuota tributaria del Estado de Nueva York

El presupuesto propuesto equilibra la salud fiscal del distrito y la planificación educativa a largo plazo, además de considerar nuestra economía actual y su presión financiera sobre los contribuyentes.

El 16 de mayo, los votantes también deberán elegir a dos miembros del consejo escolar. Los candidatos que se postulan, en general, son: Thomas Corbia, Roberto Dominguez, George Ford y William Villanova.

Points of Pride

- Students took 640 AP exams in 14 different courses, with 38 students named AP Scholars, seven students named AP Scholars with Honors, and 14 students named AP Scholars with Distinction. They were among the 310 students of the graduating class that are college bound.
- Students earned $124,300 in locally funded scholarships.
- 89% graduation rate.
- 39% of the graduating class earned an Advanced Regents Diploma.
- 82 students graduated with the Seal of Biliteracy.
- PCHS Marching Band - Pride of Port Chester received second place at nationals.
- STEAMFest - Over 300 third through fith graders participated in STEAMFest. PCHS students led the activities, engaging them in hands-on STEAM projects, including coding, robotics and Lego challenges.
- Port Chester School District offers 23 sports programs with a total of 50 teams. We have added a merger for students to play squash and added additional lacrosse teams this year.
- More than 140 fall and winter athletes have qualified for New York State Public High School Athletic Association scholar-athlete status for maintaining a grade point average of 90% or higher.

Budget presentations and more information are available on the district's website: www.portchesterschools.org.

Motivos de orgullo

- Los alumnos realizaron 640 exámenes de AP en 14 cursos diferentes, y se nombraron 38 alumnos AP Scholars, 7 alumnos AP Scholars con honores y 14 alumnos AP Scholars con distinción. Estos alumnos forman parte de los 310 de los graduados que asistirán a la universidad.
- Los estudiantes obtuvieron $124,300 en becas financiadas a nivel local.
- Tasa de graduación del 89%.
- El 39% de los graduados obtuvo un Diploma Avanzado Regents.
- 82 alumnos se graduaron con el Sello de Bilingüismo.
- La banda de marcha de PCHS - Orgullo de Port Chester recibió el segundo lugar en la selección nacional.
- Más de 300 alumnos de tercero a quinto grado participaron en STEAMFest. Los estudiantes de PCHS dirigieron las actividades, involucrándose en proyectos prácticos de STEAM, incluyendo la codificación, la robótica y los desafíos de Lego.
- El Distrito Escolar de Port Chester ofrece 23 programas deportivos con 50 equipos en total. Este año hemos añadido una fusión para que los estudiantes jueguen al squash y equipos adicionales de lacrosse.
- Más de 140 atletas de temporada de otoño e invierno se han clasificado como atletas becarios de la Asociación Atlética de Escuelas Secundarias Públicas del Estado de Nueva York por mantener un promedio de calificaciones del 90% o mayor.

Las presentaciones del presupuesto y más información están disponibles en el sitio web del distrito: www.portchesterschools.org.

Port Chester-Rye School District Budget Notice

Overall Budget Proposal	Budget Adopted for the 2022-23 School Year	Budget Proposed for the 2023-24 School Year	Contingency Budget for the 2023-24 School Year*
Total Budgeted Amount, Not Including Separate Propositions	$125,982,994	$142,895,880	$140,872,302
Increase/Decrease for the 2023-24 School Year		$16,912,886	$14,889,308
Percentage Increase/Decrease in Proposed Budget		13.42%	11.82%
Change in the Consumer Price Index		8.00%	
A. Proposed Levy to Support the Total Budgeted Amount	$69,778,540	$71,802,118	
B. Levy to Support Library Debt, if Applicable	$0	$0	
C. Levy for Non-Excludable Propositions, if Applicable **	$0	$0	
D. Total Tax Cap Reserve Amount Used to Reduce Current Year Levy	$0	$0	
E. Total Proposed School Year Tax Levy (A + B + C - D)	$69,778,540	$71,802,118	$69,778,540
F. Total Permissible Exclusions	$2,158,637	$5,017,745	
G. School Tax Levy Limit, Excluding Levy for Permissible Exclusions	$67,619,903	$66,784,373	
H. Total Proposed School Year Tax Levy, Excluding Levy to Support Library Debt and/or Permissible Exclusions (E – B – F + D)	$67,619,903	$66,784,373	
I. Difference: G – H (Negative Value Requires 60% Voter Approval – See Note Below Regarding Separate Propositions) **	$0	$0	
Administrative Component	$13,128,911	$14,058,176	$14,058,176
Program Component	$95,682,195	$103,878,932	$103,878,932
Capital Component	$17,171,888	$24,958,772	$22,935,194

* Statement of assumptions made in projecting a contingency budget for the 2023-24 school year should the proposed budget be defeated pursuant to Section 2023 of the Education Law. The following allocations would be removed/reduced in the contingency budget: Certain capital projects and/or department supplies and equipment as well as certain staff positions and associated benefit costs.

** List Separate Propositions that are not included in the Total Budgeted Amount: (Tax Levy associated with educational or transportation services propositions is not eligible for exclusion and may affect voter approval requirements.)

Description	Amount
None	

Estimated Basic STAR Exemption Savings[1] **(Under the Budget Proposed for the 2023-24 School Year)**	$1,068

[1] The basic school tax relief (STAR) exemption is authorized by section 425 of the Real Property Tax Law.

The annual budget vote for the fiscal year 2023-2024 by the qualified voters of the Port Chester-Rye Union Free School District, Westchester County, New York, will be held at Edison, John F. Kennedy, King St., and Park Avenue school(s) on Tuesday May 16, 2023 between the hours of 7:00 am and 9:00pm, prevailing time in the Edison, John F. Kennedy, King St., and Park Avenue schools at which time the polls will be opened to vote by voting ballot or machine.

This information is provided to you in the English language and Spanish language pursuant to Section 203 of the Voting Rights Act.

HOW TO CALCULATE YOUR HOMESTEAD TAXES

- Use the 2022 assessed value for your property.
- Divide by $1,000 to get your assessed value per $1,000 basis.
- Multiply by the estimated mill rate of $12.98.
- Deduct the estimated Basic STAR ($1,608) or Enhanced STAR ($2,667) exemption,* if you are eligible.

*Partial exemptions should be deducted before STAR exemptions. STAR is only applicable on a resident's primary residence, with certain income restrictions.



Port Chester-Rye Aviso de Presupuesto del Distrito Escolar

Propuesta del Presupuesto General	Presupuesto Adoptado para el Año Escolar 2022-23	Presupuesto Propuesto para el Año Escolar 2023-24	Presupuesto de Contingencia para el Año Escolar 2023-24*
Monto Total del Presupuesto, Sin Incluir Proposiciones Separadas	$125,982,994	$142,895,880	$140,872,302
Aumento/Disminución Para el Año Escolar 2023-24		$16,912,886	$14,889,308
Porcentaje de Aumento/Disminución en el Presupuesto Propuesto		13.42%	11.82%
Cambio en el Índice de Precios al Consumidor		8.00%	
A. Impuesto Propuesto Para Respaldar El Monto Total Presupuestado	$69,778,540	$71,802,118	
B. Impuesto Para Respaldar La Deuda de la Biblioteca, Si Corresponde	$0	$0	
C. Recaudación de Impuestos Por Proposiciones No Excluibles, Si Corresponde **	$0	$0	
D. Cantidad Total de La Reserva de Límite Fiscal Utilizada Para Reducir el Gravamen Del Año Corriente	$0	$0	
E. Propuesto Total de Impuesto Fiscal Para el Año Escolar (A + B + C - D)	$69,778,540	$71,802,118	$69,778,540
F. Total de Exclusiones Permisibles	$2,158,637	$5,017,745	
G. Límite del Impuesto a la Escuela, Excluyendo el Impuesto Por las Exclusiones Permitidas	$67,619,903	$66,784,373	
H. Propuesto Total de Impuesto Fiscal Para el Año Escolar, Excluyendo el Impuesto Para Pagar la Deuda de la Biblioteca y/o Exclusiones (E - B - F + D)	$67,619,903	$66,784,373	
I. Diferencia: G - H (El Valor Negativo Requiere 60.0% de Aprobación del Votante - Vea la Nota Debajo de Proposiciones Separadas) **	$0	$0	
Componente Administrativo	$13,128,911	$14,058,176	$14,058,176
Componente del Programa	$95,682,195	$103,878,932	$103,878,932
Componente de Capital	$17,171,888	$24,958,772	$22,935,194

***Declaración de las suposiciones hechas en la proyección de un presupuesto de contingencia para el año escolar 2023-24 en caso de que el p* Declaración de suposiciones hechas al proyectar un presupuesto de contingencia para el año escolar 2023-24 en caso de que el presupuesto propuesto sea derrotado de conformidad con la Sección 2023 de la Ley de Educación. Las siguientes asignaciones se eliminarían/reducirían en el presupuesto de contingencia: Ciertos proyectos de capital y/o suministros y equipos del departamento, así como ciertos puestos de personal y costos de beneficios asociados.**

** Enumere las Proposiciones Separadas que no están incluidas en el Monto Total Presupuestado: (La Recaudación de Impuestos asociada con las proposiciones de servicios educativos o de transporte no son elegibles para la exclusión y pueden afectar los requisitos de aprobación de los votantes.)

Descripción	Cantidad
Ninguna	

Ahorros de Exención STAR Estimados Basicos[1] (Bajo el Presupuesto Propuesto para el Año Escolar 2023-24)	$1,068

[1] LEI alivio de exención del impuesto básico escolar (STAR) está autorizado por el artículo 425 de la Ley del Impuesto de Bienes Inmuebles.

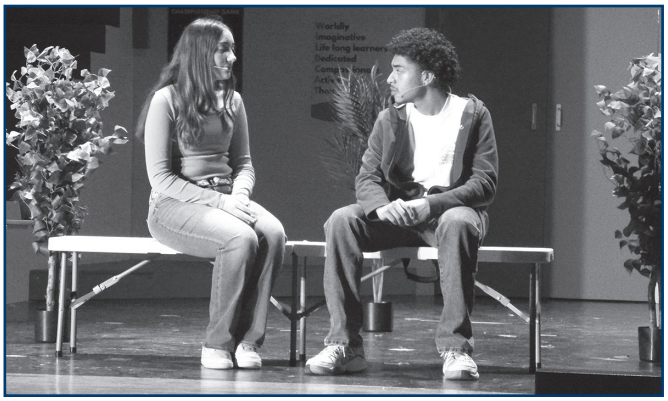
La votación del presupuesto anual para el año fiscal 2023-2024 por parte de los votantes calificados del Distrito Escolar Libre Port Chester-Rye Union, condado de Westchester, Nueva York, se llevará a cabo en Edison, John F. Kennedy, King St. y Park Avenue. escuela(s) el martes 16 de mayo de 2023 entre las 7:00 a. m. y las 9:00 p. Se abrirá a votación mediante papeleta o máquina de votación.

Esta información se proporciona en español de acuerdo con la Ley de Derecho al Voto de 1965.

COMO CALCULAR SUS IMPUESTOS

- Use el Valor Asesado de su propiedad del 2022.
- Divida por $1,000 para llegar al valor asesado de la base de $1,000
- Multiplique el $12.98 de la taza de la milésima.
- Deduce la exención del impuesto básico STAR ($1,608) o la exención del impuesto Mejorado STAR ($2,667),* si es elegible.

*La exención parcial debe ser deducida antes de la exención STAR. STAR solo es aplicable en la residencia primaria del dueño, con algunas restricciones de ingreso.



Port Chester-Rye Union Free School District
Distrito Escolar Port Chester-Rye Union Free
P.O. Box 246
Port Chester, NY 10573

Non-Profit Org
U.S. Postage Paid
Permit No. 1232
White Plains, NY
10610-9655

BOARD OF EDUCATION/ JUNTA ESCOLAR
Chrissie Onofrio, President/Presidenta
Luigi Russo, Vice President/ Vicepresidente
Anne Capeci, Sharon Burke and George Ford

POSTAL CUSTOMER
ECRWSS

ADMINISTRATION/ DIRECCIÓN
Dr. Aurelia Henriquez, Superintendent/Superintendente
Dr. Mitchell Combs, Deputy Superintendent/Vicesuperintendente
Dr. Colleen Carroll, Assistant Superintendent For Curriculum And Instruction/
Vicesuperintendente de Programas de Estudio e Instrucción
Philip G. Silano, Assistant Superintendent For Business/
Vicesuperintendente de Negocios

VOTER INFORMATION • INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE

Voting Date
School board elections and budget votes will take place on Tuesday, May 16, 2023.

Qualifications
In order to be eligible to register to vote, you must be: a citizen of the United States; at least 18 years of age as of May 16, 2023; a district resident for at least 30 days; and not otherwise prohibited from voting under the provisions of Section 5-106 of the Election Law.

Voter Eligibility
Residents who have previously registered to vote with the Port Chester-Rye Union Free School District and have voted at an annual or special district meeting within the last four (4) calendar years prior to May 16, 2023, are eligible to vote at this election. Residents who are registered to vote and who vote regularly in general elections are eligible to vote in school elections. All residents new to the Port Chester-Rye Union Free School District, residents turning 18 within the past year or who have not voted or registered to vote must register to vote if they wish to vote in this election.

Absentee Ballots
If you, or someone you know, is unable to vote due to illness, hospitalization, vacation, studies or business, you may vote using an absentee ballot.

Please contact the District Clerk at (914-934-7922) with questions regarding absentee ballots or eligibility to vote or see Voting Information section on our district website.

Fecha de votación
Las elecciones de la Junta Escolar y los votos presupuestarios se llevarán a cabo el martes, 16 de mayo del 2023.

Requisitos
Para poder registrarse para votar, debe ser: ciudadano de los Estados Unidos; al menos 18 años de edad antes o en el 16 de mayo del 2023; ser residente del Distrito durante al menos 30 días; y no tener prohibido votar bajo las disposiciones de la Sección 5-106 de la Ley de Elecciones

Elegibilidad de votantes
Los residentes que se hayan registrado previamente para votar en el Distrito Escolar Libre de Port Chester-Rye y hayan votado en una reunión anual o especial del distrito dentro de los últimos cuatro (4) años antes del 16 de mayo del 2023, son elegibles para votar en esta elección. Los residentes que están registrados para votar y que votan regularmente en las elecciones generales son elegibles para votar en las elecciones escolares. Todos los residentes nuevos en el Distrito Escolar Libre de Port Chester-Rye, los residentes que hayan cumplido 18 años en el último año o que no hayan votado o no se hayan registrado para votar deben registrarse para votar si desean votar en esta elección.

Boletas de voto ausente
Si usted, o alguien que conoce, no puede votar debido a una enfermedad, hospitalización, vacaciones, estudios o negocios, puede votar utilizando una boleta de voto ausente.

Por favor comuníquese con el secretario del distrito al (914-934-7922) si tiene preguntas sobre las boletas de votación en ausencia o la elegibilidad para votar o consulte la sección información de votación en nuestro sitio web del distrito.